

Porównanie tłumaczeń Psalmów 111:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Daje pokarm* tym, którzy się Go boją; O swoim przymierzu pamięta na wieki. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	☩ On daje pokarm tym, którzy się Go boją, ☩ A o swoim przymierzu pamięta na wieki.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dał pokarm tym, którzy się go boją, pamięta wiecznie o swoim przymierzu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Dał pokarm tym, którzy się go boją, pamiętając wiecznie na przymierze swoje.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Dał pokarm tym, którzy się go boją. Pamiętać będzie wiecznie na testament swój.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Tet Dał pokarm tym, którzy się Go boją; Jod pamiętać będzie wiecznie o swoim przymierzu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Daje pożywienie tym, którzy się go boją; Na wieki pamięta o swoim przymierzu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	<i>Tet</i> Karmi tych, którzy się Go boją, <i>Jod</i> pamięta na wieki o swoim przymierzu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Daje pokarm swoim czcicielom, wiecznie pamięta o przymierzu swoim.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Udzielił pokarmu tym, którzy czują bo jaźń przed Nim, pamięta wiecznie o swym Przymierzu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Добрий чоловік, що щедрий і позичає, управлятиме своїми словами на суді.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Dał pożywienie Swym czcicielom; wiecznie pamięta o Swym przymierzu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Pokarm dał tym, którzy się go boją. Po czas niezmierzony będzie pamiętał o swym przymierzu.

¹⁾ <x>20 16:13-15</x>; <x>40 11:31-33</x>